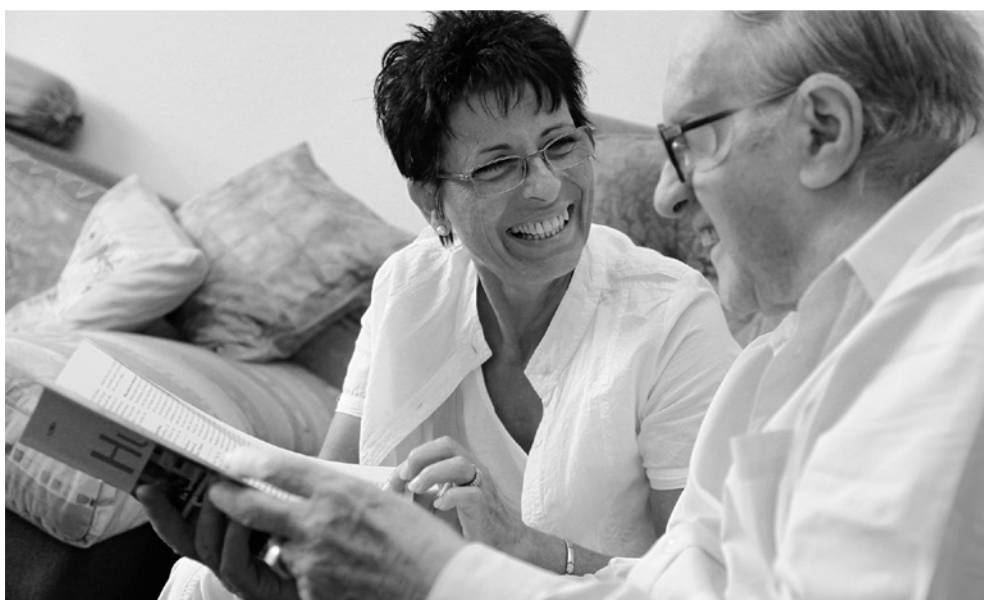
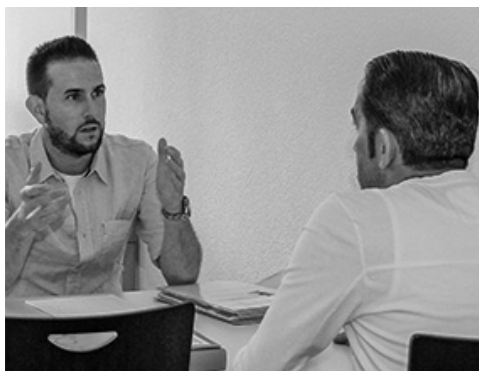


# Comptes annuels 2014

La CRS Canton de Berne en chiffres



**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
**Croix-Rouge suisse**  
Kanton Bern - Canton de Berne



## Sommaire

3	La Croix-Rouge suisse Canton de Berne
4	Bilan
5	Compte d'exploitation
6	Tableau de financement
7	Tableau de variation du capital
8	Annexe aux comptes annuels 2014
9	Commentaires relatifs aux postes du bilan et du compte d'exploitation
12	Précisions complémentaires
13	Rapport de l'organe de révision

Le rapport annuel 2014 peut être consulté  
sur le site Internet [www.srk-bern.ch/jabe](http://www.srk-bern.ch/jabe).

### Impressum

**Rédaction** Croix-Rouge suisse Canton de Berne, Bernstrasse 162, 3052 Zollikofen

**Conception/Design** Croix-Rouge suisse, graphic-print, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne

**Photos** Ruben Ung; CRS Canton de Berne; Remo Nägeli; Roland Blattner; Carmela Harshani Odoni

Présentation des comptes conformément aux Swiss GAAP RPC

# La Croix-Rouge suisse Canton de Berne

## Objet

La CRS Canton de Berne est membre de la Croix-Rouge suisse (CRS). Elle remplit ses tâches humanitaires dans le respect des Principes fondamentaux de la Croix-Rouge: humanité, impartialité, neutralité, indépendance, volontariat, unité et universalité.

## Comité

Le comité est l'organe de direction suprême de la CRS Canton de Berne. Ses membres sont élus pour quatre ans. La réélection est possible. Il se compose des personnes suivantes (état au 31 décembre 2014):

Annalise Eggimann	Depuis 2014	Présidente
Jörg Roth	Depuis 2011	Vice-président
Peter Fuchs	Depuis 2009	
Barbara Mühlheim	Depuis 2011	
Daniela Diethelm	Depuis 2012	
Stephanie Hofer	Depuis 2012	
Marion Bähler	Depuis 2013	
Robert Droux	Depuis 2013	
André Baumgartner	Depuis 2014	

## Organe de révision

Fiduciaire von Graffenried SA, Berne

## Prestations 2014

	Clients	Heures d'engagement bénévoles	Heures de travail rémunérées
Service des transports Croix-Rouge	13 068	237 354	15 219
Alarme Croix-Rouge	3 041	3 074	7 564
Services d'aide pour proches soignants	174	11 466	2 011
Service de visite et d'accompagnement	260	12 075	2 369
Directives anticipées	33	0	203
Ergothérapie	2 783	10	44 091
Garde d'enfants à domicile	1 462	0	26 319
Mise en relation avec des familles de jour	65	0	39 715
Service social pour réfugiés reconnus	1 305	0	41 306
Détention – conseil en vue du retour	376	0	4 389
Formation d'auxiliaire de santé CRS	1 666	124	16 739
Divers cours	3 407	0	18 145
chili – gestion constructive des conflits	1 061	0	1 587
Magasins		5 096	24 778
Autres	180	6 558	4 966
	<b>28 881</b>	<b>275 757</b>	<b>249 401</b>

# Bilan

		<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
		CHF	CHF
<b>Actif</b>	Commentaires		
Liquidités et titres	1	21 657 841	18 474 184
Créances	2	2 935 855	3 007 640
Stocks		159 551	166 586
Comptes de régularisation actifs	2	1 451 990	1 471 889
<b>Total actif circulant</b>		<b>26 205 238</b>	<b>23 120 299</b>
Placements financiers/prêts	3	133 436	136 036
Immobilisations corporelles meubles	3	527 704	599 185
Immobilisations corporelles immeubles	3	4 103 817	4 287 794
<b>Total actif immobilisé</b>		<b>4 764 956</b>	<b>5 023 015</b>
<b>Total actif</b>		<b>30 970 194</b>	<b>28 143 313</b>
<b>Passif</b>			
Engagements à court terme	4	5 555 281	4 298 225
Autres engagements à court terme	4	290 106	216 321
Comptes de régularisation passifs	4	2 855 195	2 389 039
<b>Capitaux de tiers à court terme</b>		<b>8 700 583</b>	<b>6 903 585</b>
Engagements à long terme	5	1 621 500	1 649 500
Provisions	6	856 171	964 710
<b>Capitaux de tiers à long terme</b>		<b>2 477 671</b>	<b>2 614 210</b>
Fonds à affectation limitée	A	50 300	55 000
<b>Fonds à affectation limitée</b>		<b>50 300</b>	<b>55 000</b>
<b>Capitaux de tiers</b>		<b>11 228 553</b>	<b>9 572 796</b>
Fonds libres	A	6 354 080	5 671 088
Capital d'exploitation	B	11 454 500	10 526 274
Réserves	D	354 563	143 563
Réserves de réévaluation	C	1 031 740	1 090 366
Résultat de l'exercice	B	546 758	1 139 227
<b>Capital de l'organisation</b>		<b>19 741 641</b>	<b>18 570 518</b>
<b>Total passif</b>		<b>30 970 194</b>	<b>28 143 313</b>

# Compte d'exploitation

		2014 CHF	2013 CHF
<b>Produit</b>	Commentaires		
Produit des dons, campagnes de collecte de fonds		791 509	783 680
Cotisations de membres		3 209 429	3 304 671
Legs		7 179	235 200
<b>Produit total brut des campagnes de collecte de fonds</b>		<b>4 008 117</b>	<b>4 323 552</b>
Charges des campagnes de collecte de fonds		-746 012	-891 323
<b>Produit net des campagnes de collecte de fonds</b>		<b>3 262 106</b>	<b>3 432 228</b>
Produit des ventes		2 134 341	1 880 267
Produit des prestations		11 783 858	10 976 354
Contributions des pouvoirs publics, subventions		20 791 891	22 680 024
Contributions de l'aide à la vieillesse en milieu ouvert (art. 101 <sup>bis</sup> LAVS)		2 387 261	2 513 591
<b>Produit des prestations fournies</b>		<b>37 097 351</b>	<b>38 050 236</b>
<b>Charges directes de prestations</b>			
Charges de matériel, marchandises et prestations		-18 420 736	-20 236 468
Charges de personnel		-14 277 627	-13 324 207
Frais de voyage et de représentation		-847 366	-780 494
Charges matérielles		-602 025	-536 621
Coûts d'entretien		-156 379	-178 991
<b>Total des charges directes de prestations</b>		<b>-34 304 133</b>	<b>-35 056 782</b>
Charges de personnel		-1 969 683	-1 657 484
Frais de voyage et de représentation		-193 000	-202 500
Autres charges d'exploitation		-2 764 034	-2 510 298
Amortissements		-560 156	-567 659
<b>Charges administratives</b>		<b>-5 486 873</b>	<b>-4 937 942</b>
<b>Charges de fourniture de prestations</b>		<b>-39 791 006</b>	<b>-39 994 723</b>
<b>Résultat d'exploitation 1</b>		<b>568 451</b>	<b>1 487 741</b>
Résultat financier	7	358 014	289 935
Résultat immobilier	8	103 561	126 334
Résultat exceptionnel	9	195 024	-57 382
<b>Résultat financier et autres résultats</b>		<b>656 599</b>	<b>358 886</b>
<b>Résultat avant variation des fonds</b>		<b>1 225 050</b>	<b>1 846 627</b>
Parts du produit affectées aux fonds	A	37 825	43 105
Affectations aux fonds		695 125	849 502
Prélèvements aux fonds		-54 658	-185 206
<b>Variation des fonds</b>		<b>678 292</b>	<b>707 400</b>
<b>Résultat après variation des fonds</b>		<b>546 758</b>	<b>1 139 227</b>

# Tableau de financement

	2014 CHF	2013 CHF
<b>Tableau de financement</b>		
Résultat de l'exercice avant résultat des fonds	1 225 050	1 846 627
Amortissements	560 156	567 659
Constitution et dissolution de provisions	-108 539	-1 343
Diminution/Augmentation des titres	-316 122	-222 794
Diminution/Augmentation des créances	71 785	665 414
Diminution/Augmentation des stocks	7 035	4 605
Diminution/Augmentation des comptes de régularisation actifs	19 899	772 637
Diminution/Augmentation des engagements à court terme	1 330 841	2 550 115
Diminution/Augmentation des comptes de régularisation passifs	466 156	-51 839
<b>Afflux de fonds généré par l'activité d'exploitation</b>	<b>3 256 261</b>	<b>6 131 081</b>
Investissements/Désinvestissements en immobilisations corporelles meubles	-363 325	-354 745
Investissements/Désinvestissements en placements financiers	2 600	-5 000
Investissements/Désinvestissements en immobilisations corporelles immeubles	0	-13 937
<b>Afflux de fonds généré par l'activité d'investissement</b>	<b>-360 725</b>	<b>-373 682</b>
Augmentation/Diminution des placements financiers à long terme	-28 000	392 000
<b>Afflux de fonds généré par l'activité de financement</b>	<b>-28 000</b>	<b>392 000</b>
<b>Afflux de fonds total</b>	<b>2 867 536</b>	<b>6 149 399</b>
Existant initial liquidités	14 608 846	8 459 399
Existant final liquidités	17 476 382	14 608 846
<b>Variation des disponibilités</b>	<b>2 867 536</b>	<b>6 149 399</b>

# Tableau de variation du capital

	Commen- taires	Existant initial CHF	Produits CHF	Affectations CHF	Prélèvements CHF	Affectations résultat CHF	Existant final CHF
<b>Fonds provenant du financement propre</b>							
Fonds libres	A	5 671 088	37 825	695 125	-49 958	0	6 354 080
Capital d'exploitation	B	10 526 274	0		0	928 227	11 454 500
Réserves	B/D	143 563	0	0	0	211 000	354 563
Réserves de réévaluation	C	1 090 366	0	0	-58 625	0	1 031 740
Résultat de l'exercice	B	1 139 227	0	546 758	0	-1 139 227	546 758
<b>Capital de l'organisation</b>		<b>18 570 518</b>	<b>37 825</b>	<b>1 241 883</b>	<b>-108 583</b>	<b>0</b>	<b>19 741 641</b>

**Commentaire A** Tableau de variation du capital.

En font partie le fonds Ergothérapie (CHF 1 344 251) et le fonds d'aide (CHF 1 802 799) de la SRK Bern-Oberland, ainsi que divers fonds des autres organisations membres en faveur d'innovations, de nouveaux projets, d'infrastructures et du personnel.

N'en fait pas partie un prélèvement sur les fonds de CHF 4 700 (indiqué dans le bilan et le compte d'exploitation). Est comptabilisé comme capitaux de tiers en tant que fonds à affectation limitée.

**Commentaire B** Tableau de variation du capital.

Le résultat de l'exercice 2013 est affecté au capital d'exploitation et aux réserves.

**Commentaire C** Tableau de variation du capital.

Les amortissements portent sur les immobilisations corporelles immeubles des organisations membres Biel/Bienne-Seeland et Bern-Oberland.

**Commentaire D** Tableau de variation du capital.

Des réserves pour fluctuation de valeur de titres sont constituées à la SRK Bern-Emmental et à la SRK Bern-Mittelland.

# Annexe aux comptes annuels 2014

## Principes régissant la présentation des comptes

### Principes généraux de présentation des comptes

La présentation des comptes intervient conformément aux Recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC), au Leitfaden Buchführung et au Konsolidierungshandbuch des SRK Kantons Berns ainsi qu'au Guide Harmonisation des comptabilités des associations cantonales de la Croix-Rouge (AC CR). Elle obéit en outre au Code des obligations suisse, aux prescriptions de la fondation ZEW0 (Bureau central des œuvres de bienfaisance) et, enfin, aux dispositions des statuts. Les comptes annuels restituent une image fidèle de la situation de la fortune, des finances et du rendement de la CRS Canton de Berne. Les principes internes de présentation des comptes peuvent, sur demande, être consultés au secrétariat de la CRS Canton de Berne à Zollikofen.

### Modification des principes de présentation des comptes pendant l'exercice sous revue

Le Guide Harmonisation des comptabilités des AC CR a été remanié et est déclaré contraignant à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2015.

### Périmètre de consolidation

Pour l'exercice 2014, le périmètre de consolidation de la CRS Canton de Berne comprend les entités suivantes: la CRS Canton de Berne ainsi que les organisations membres Bern-Emmental, Jura bernois, Bern-Mittelland, Bern-Oberaargau, Bern-Oberland et Biel/Bienne-Seeland.

On ne compte aucune autre filiale ni aucune institution partenaire active sur laquelle la CRS Canton de Berne exerce une influence dominante ou pourrait le faire en étant associée à son contrôle ou à sa direction.

### Traitement des relations internes au groupe

Les créances et les engagements ainsi que les produits et les charges s'éliminent. Toute différence découlant des transactions internes est inscrite au débit ou au crédit du compte de résultats.

Le volume des stocks et de l'actif immobilisé cédé est insignifiant et ne donne lieu à aucune compensation (ce qui vaut aussi pour les bénéficiaires intermédiaires).

### Principes de comptabilisation et d'évaluation

Sauf mention contraire figurant aux divers postes du bilan énoncés ci-dessous, ceux-ci sont évalués à la valeur du marché à la date de clôture de l'exercice. Les comptes sont établis en francs suisses. Les actifs et les passifs libellés en monnaies étrangères sont convertis au cours de clôture des devises concernées à la date de clôture de l'exercice.

**Les liquidités et titres** comprennent tous les avoirs en caisse et sur les comptes postaux et bancaires, les placements à terme fixe, les titres à proprement parler ainsi que des placements s'y apparentant tels que des parts dans des fonds de placement.

**Les créances** englobent l'ensemble des créances à la date de clôture de l'exercice. L'évaluation s'effectue à la valeur nominale.

**Les comptes de régularisation actifs** comprennent les actifs résultant de la délimitation matérielle et temporelle des divers postes de charges et de produits. L'évaluation s'effectue à la valeur nominale.

**Les immobilisations corporelles** comprennent le mobilier/les machines, les appareils d'alarme, l'équipement informatique et les véhicules dont la CRS Canton de Berne a besoin pour fournir ses prestations et assurer son administration. Ce poste inclut aussi des biens immobiliers qui appartiennent sans restriction à la CRS Canton de Berne et dont le produit de la vente peut être affecté de façon illimitée au but de l'association. L'évaluation des immobilisations corporelles s'effectue à la valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements linéaires réalisés conformément au plan. La limite inférieure d'activation est de CHF 1 000. Les taux d'amortissement appliqués se fondent sur le Guide Harmonisation des comptabilités des AC CR.

**Les placements financiers/participations** regroupent les placements financiers/participations non consolidés. Les valeurs inférieures à 20% sont évaluées à la valeur d'acquisition ou à la valeur la plus basse du marché, les valeurs situées entre 20% et 50% l'étant selon la méthode de mise en équivalence.

**Les engagements à court terme** comprennent les engagements en suspens ainsi que les contributions déjà approuvées à la date de clôture de l'exercice, mais non encore versées ou non encore recouvrées par leurs bénéficiaires. L'évaluation s'effectue à la valeur nominale.

**Les comptes de régularisation passifs** comprennent les passifs résultant de la délimitation matérielle et temporelle des divers postes de charges et de produits. L'évaluation s'effectue à la valeur nominale.

**Les fonds à affectation limitée** renvoient à des fonds résultant de dotations d'une certaine importance et dont l'affectation est soumise, par le donateur lui-même, à des restrictions par rapport au but statutaire de la CRS Canton de Berne.

**Les fonds libres** désignent des fonds qui ne sont pas dotés de façon décisive par des tiers. Leur constitution et leur affectation interviennent sur décision du comité ou de la direction. Ils servent à la mise en œuvre d'innovations, de projets nouveaux ou d'infrastructures.

**Le capital de l'organisation** comprend les moyens pouvant être utilisés dans le cadre du but statutaire de la CRS Canton de Berne. Les fonds libres et les réserves d'évaluation, qui en font partie, sont comptabilisés séparément.

### Principes relatifs au tableau de financement

Les liquidités et les titres sont les réserves de trésorerie de toute organisation sociale à but non lucratif et constituent par conséquent le facteur déterminant de la performance et de la capacité d'action de la CRS Canton de Berne. Le tableau de financement renseigne sur les fluctuations des liquidités en distinguant entre activité d'exploitation, activité d'investissement et activité de financement. Il est établi selon la méthode indirecte.

### Principes relatifs au tableau de variation du capital

Le tableau de variation du capital rend compte de l'évolution de chacun des fonds à affectation limitée et de chacune des composantes du capital de l'organisation disponible, en distinguant entre les facteurs suivants: «produits», «affectations», «prélèvements» et «transferts/affectations au résultat».



# Commentaires relatifs aux postes du bilan et du compte d'exploitation

	31.12.2014 CHF	31.12.2013 CHF
<b>Commentaire 1   Liquidités et titres</b>		
Caisse, avoirs postaux et bancaires	17 476 382	14 608 846
Titres <small>Les titres sont évalués à la valeur du marché.</small>	4 181 459	3 865 337
<b>Liquidités et titres</b>	<b>21 657 841</b>	<b>18 474 184</b>

<b>Commentaire 2   Créances et comptes de régularisation actifs</b>				
Personnes proches	Centrale d'alarme Curena, débiteurs CRS CH et FH CRS		86 696	168 349
Collectivités	Fonds OFAS, créance Migration et fam. de jour Berthoud		280 256	1 324 792
Créances restantes	Débiteurs formation, Alarme CRS, service des transports, ergothérapie, etc.		4 020 893	2 986 388
<b>Créances et comptes de régularisation actifs</b>			<b>4 387 845</b>	<b>4 479 529</b>

<b>Commentaire 3   Actif immobilisé</b>	Mobilier/ machines	Dispositifs d'alarme	Equipement informatique	Véhicules	Total immob. corp. meubles	Immeubles
<b>Tableau des immobilisations corporelles meubles et immeubles CHF</b>						
Durée d'utilisation en années	4	4	3	5		40
<b>Valeurs d'acquisition</b>						
Existant au 1.1.2014	1 444 381	1 266 556	916 441	214 999	3 842 377	5 411 577
Rentrées	91 740	163 897	112 009	0	367 646	0
Sorties	0	-4 321	-53 429	0	-57 750	0
<b>Existant au 31.12.2014</b>	<b>1 536 121</b>	<b>1 426 132</b>	<b>975 021</b>	<b>214 999</b>	<b>4 152 273</b>	<b>5 411 577</b>
<b>Amortissements cumulés</b>						
Existant au 1.1.2014	1 200 699	1 051 308	838 987	152 201	3 243 195	1 123 786
Sorties	0	0	-53 429	0	-53 429	0
Amortissements	183 926	141 009	85 551	24 320	434 805	125 351
Amortissements (rés. d'évaluation)	0	0	0	0	0	58 626
<b>Existant au 31.12.2014</b>	<b>1 384 625</b>	<b>1 192 317</b>	<b>871 109</b>	<b>176 521</b>	<b>3 624 571</b>	<b>1 307 763</b>
<b>Existant net au 31.12.2014</b>	<b>151 496</b>	<b>233 815</b>	<b>103 912</b>	<b>38 478</b>	<b>527 705</b>	<b>4 103 817</b>
<b>Existant net au 31.12.2013</b>	<b>243 682</b>	<b>215 248</b>	<b>77 454</b>	<b>62 798</b>	<b>599 185</b>	<b>4 287 794</b>

<b>Tableau des placements financiers/ prêts/participations CHF</b>	Titres	Prêts	Total
<b>Valeurs d'acquisition</b>			
Existant au 1.1.2014	130 000	6 036	136 036
Rentrées	0	7 390	7 390
Sorties	0	-9 990	-9 990
<b>Existant au 31.12.2014</b>	<b>130 000</b>	<b>3 436</b>	<b>133 436</b>
<b>Amortissements cumulés</b>			
Existant au 1.1.2014	0	0	0
Amortissements	0	0	0
Amortissements (rés. d'évaluation)	0	0	0
<b>Existant au 31.12.2014</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Existant net au 31.12.2014</b>	<b>130 000</b>	<b>3 436</b>	<b>133 436</b>
<b>Existant net au 31.12.2013</b>	<b>130 000</b>	<b>6 036</b>	<b>136 036</b>

		31.12.2014 CHF	31.12.2013 CHF
<b>Commentaire 4   Capitaux de tiers à court terme</b>			
Personnes associées	Créditeurs pour l'informatique, la pub, le matériel de bureau et les projets	216 893	139 290
Collectivités	Créances Migration issues du CP avec le canton de Berne et l'AVS	3 868 770	2 618 349
Provenant de projets	beocare Bern-Oberland, FH CRS proches soignants	175 000	115 000
Capitaux de tiers à court terme restants	Engagements vis-à-vis de fournisseurs/prestataires	4 439 920	4 030 947
<b>Capitaux de tiers à court terme</b>		<b>8 700 583</b>	<b>6 903 585</b>

#### Commentaire 5 | Engagements à long terme

Hypothèques	Immeubles mis en gage pour CHF 2 329 545 Y c. augmentation hypothèque SRK Biel/Bienne-Seeland	1 621 500	1 649 500
Prêts		0	0
<b>Engagements à long terme</b>		<b>1 621 500</b>	<b>1 649 500</b>

Commentaire 6   Provision CHF	Existant initial	Produits	Affectations	Prélèvements	Transferts	Existant final
Provisions	964 710	0	406 969	-515 508	0	856 171
<b>Existant au 31.12.2014</b>	<b>964 710</b>	<b>0</b>	<b>406 969</b>	<b>-515 508</b>	<b>0</b>	<b>856 171</b>

Provisions au titre du plan social Asile de la SRK Bern-Mittelland, de la procédure de décompte dans le domaine de la migration avec le canton de Berne et provisions au titre du résultat d'exploitation au niveau des coûts structurels ainsi que risque lié aux infrastructures. Dissolution de la provision au titre des aides initiales conformément au contrat de prestations dans le domaine de la migration. Provisions supplémentaires Détention conformément au contrat de prestations et réductions inconnues des fonds OFAS.

		2014 CHF	2013 CHF
<b>Commentaire 7   Résultat financier</b>			
Produit financier		426 508	433 021
Charge financière		-68 495	-143 086
<b>Résultat financier</b>		<b>358 014</b>	<b>289 935</b>
<b>Commentaire 8   Résultat immobilier</b>			
Produit des loyers		214 299	207 252
Entretien/réparations		-55 497	-32 282
Taux hypothécaires		-19 159	-16 781
Autres charges		-36 081	-31 855
<b>Résultat immobilier</b>		<b>103 561</b>	<b>126 334</b>
<b>Commentaire 9   Résultat exceptionnel</b>			
Produit exceptionnel		758 019	508 143
Charge exceptionnelle		-562 995	-565 526
<b>Résultat exceptionnel</b>		<b>195 024</b>	<b>-57 383</b>

Divers coûts/revenus provenant de la régularisation de fonds de l'OFAS et de subventions de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale.  
Remboursements provenant d'excédents des assurances sociales. Frais d'inscription AS non perçus.  
Dissolution de du croires plus utilisés. Diverses petites recettes et charges extraordinaires.  
Constitution de réserves pour variations de titres et infrastructures.

	2014 CHF	2013 CHF
<b>Indemnisation des membres des organes dirigeants (comité)</b>		
Indemnisation comité	37 900	49 400
Honoraires présidente Honoraires présidence CRS Canton de Berne	15 800	15 600
<b>Indemnisations</b>	<b>53 700</b>	<b>65 000</b>

Les membres des comités (à l'exclusion de la présidente de la CRS Canton de Berne) fournissent leurs prestations à titre honorifique. A titre d'indemnisation, ils ont droit à un défraiement forfaitaire ou au remboursement de leurs frais avérés.

	2014 CHF	2013 CHF
<b>Transactions avec des personnes proches</b>		
<b>Produits</b>		
Organisations CRS Produits des loyers, directives anticipées, changement de centrale d'alarme, projets	100 263	123 072
Fond. humanitaire de la CRS (FH CRS) Contributions aux projets (proches, aide, migration)	280 549	339 807
Texaid Produit des collectes de vêtements	181 449	165 185
<b>Total produits</b> Comptabilisés sous différents postes du compte d'exploitation	<b>562 262</b>	<b>628 064</b>
<b>Charges</b>		
Organisations CRS Contr. membres, informatique, CCF, imprimés, loyers	1 154 600	618 440
<b>Total charges</b> Comptabilisées sous différents postes du compte d'exploitation	<b>1 154 600</b>	<b>618 440</b>

	Nombre 2014	Heures d'en- gagement 2014	Valeur financière en 2014	Nombre 2013	Heures d'en- gagement 2013	Valeur financière en 2013
<b>Prestations non rémunérées</b>						
Bénévoles	2 442	276 087	6 902 175	2 472	270 071	6 751 775
Membres honorifiques	71	2 440	61 000	79	2 388	59 700
<b>Prestations non rémunérées</b>	<b>2 513</b>	<b>278 527</b>	<b>6 963 175</b>	<b>2 551</b>	<b>272 459</b>	<b>6 811 475</b>

La valeur de ces prestations a été évaluée sur la base d'un tarif horaire de CHF 25.

# Précisions complémentaires

## Engagements conditionnels

On ne rapporte aucun engagement conditionnel à la date de clôture de l'exercice, ni depuis, qui pourrait avoir une incidence sur les comptes annuels 2014.

## Personnes proches

Toute transaction avec une organisation, une entreprise, une personne ou un projet proche, juridiquement indépendant, fait l'objet d'une mention dans les commentaires sur le bilan ou le compte d'exploitation.

Est réputée personne proche toute personne naturelle ou juridique pouvant exercer directement ou indirectement une influence notable sur les décisions financières ou opérationnelles de l'organisation.

Dans les comptes consolidés, les institutions et organisations de la CRS qui ne font pas partie du périmètre de consolidation (Siège CRS, Texaid, Fondation humanitaire CRS [FH CRS], Curena SA [filiale CRS]).

## Impôts

Du fait de l'exonération fiscale dont elle bénéficie, la CRS Canton de Berne n'est soumise à aucun impôt sur le revenu.

L'impôt sur le capital et les autres taxes à caractère fiscal (p. ex. impôt sur les véhicules) sont comptabilisés au titre des charges d'exploitation et non au titre des impôts.

## Engagements en matière de prévoyance en faveur du personnel

S'agissant de la prévoyance en faveur du personnel, les organisations membres et le secrétariat de la CRS Canton de Berne ont conclu des conventions d'affiliation avec diverses fondations collectives et caisses de pension. Ces mesures visent à garantir la prévoyance professionnelle au sens de la LPP et de ses dispositions d'exécution. Le régime prévoit en outre des assurances de cadres. Fondés essentiellement sur la primauté des cotisations, ces plans de prévoyance sont financés par des contributions des employés et de l'employeur.

Les charges sociales au titre de la prévoyance s'élèvent à CHF 785 486 (contre CHF 703 333 l'année précédente). Les engagements envers les institutions de prévoyance se montent à CHF 302 431 (contre CHF 93 521 l'année précédente) et sont comptabilisés au titre des engagements à court terme.

Caisse de pension	DG 2014	DG 2013
VSM	108,59%	102,67%
Profond	107,40%	104,70%
Langenthal	106,00%	100,20%
Noventus	100,00%*	100,00%*
Ville de Bienne	102,00%	97,59%

DC = degré de couverture

\* = solution d'assurance (banque). Somme garantie.

S'agissant des caisses de pension, aucune mesure d'assainissement n'est connue ni n'a été signalée à ce jour.

La CRS Canton de Berne ne peut faire valoir aucune prétention sur les plans de prévoyance. Il n'y a pas non plus de réserves de l'employeur.

## Événements postérieurs à la date de clôture de l'exercice

On ne rapporte aucun événement notable ultérieur à la date de clôture de l'exercice susceptible d'avoir une incidence sur les comptes annuels 2014.

# Rapport de l'organe de révision

En sa qualité d'organe de révision, la fiduciaire von Graffenried SA a vérifié les présents comptes annuels de l'exercice 2014 (bilan, compte d'exploitation, tableau de financement, tableau de variation du capital et annexe). Selon le rapport de révision en date du 23 avril 2015, les comptes annuels consolidés restituent une image fidèle de la situation de la fortune, des finances et du rendement, conformément aux Swiss GAAP RPC. Ils obéissent en outre à la législation suisse ainsi qu'aux dispositions des statuts. Le rapport de l'organe de révision peut être consulté sur demande au secrétariat de la CRS Canton de Berne à Zollikofen.

La fiduciaire von Graffenried SA a également vérifié les comptes de la CRS Canton de Berne. Pour toute information sur lesdits comptes, il convient de s'adresser aux secrétariats responsables.

## Secrétariat cantonal

CRS Canton de Berne  
Bernstrasse 162  
3052 Zollikofen  
031 919 09 00  
kvbe@srk-bern.ch

Hans Peter Grossenbacher  
Directeur

Christoph Riesen  
Responsable Ressources,  
suppléant du directeur

Marcela Frauenberg  
Responsable Formation

Cristina Spagnolo  
Responsable Migration

## Compte bancaire

BCBE Berne  
CH06 0079 0016 2445 5220 4  
Croix-Rouge suisse  
Canton de Berne  
3008 Berne

## Organisations membres régionales

**Berne**  
SRK Bern-Mittelland  
Ursula Zulauf  
Directrice  
Effingerstrasse 25  
3008 Berne  
031 384 02 00  
info@srk-bern.ch

**Bienne**  
SRK Biel/Bienne-Seeland  
Elisabeth Ingold  
Directrice  
Schützengasse 19a  
2500 Bienne 3  
032 329 32 72  
info@srk-biel.ch

**Berthoud**  
SRK Bern-Emmental  
Ursina Fels  
Directrice  
Lyssachstrasse 91  
3400 Berthoud  
034 420 07 70  
info@srk-emmental.ch

**Langenthal**  
SRK Bern-Oberaargau  
Fritz Heuscher  
Directeur  
Gaswerkstrasse 33  
4900 Langenthal  
062 923 28 60  
info@srk-langenthal.ch

**Tavannes**  
CRS Jura bernois  
Sandra Roulet Romy  
Directrice  
Rue de la Gare 3  
2710 Tavannes  
032 489 10 03  
info@croix-rouge-jurabernois.ch

**Thoune**  
SRK Bern-Oberland  
Annerös Schneider  
Directrice  
Länggasse 2  
3600 Thoune  
033 225 00 80  
info@srk-thun.ch

La CRS Canton de Berne et ses organisations membres sont reconnues par la Fondation ZEWO.



Depuis novembre 2004, la CRS Canton de Berne est titulaire du label de qualité eduQua pour la formation continue.



La section Biel/Bienne-Seeland détient depuis le 28 septembre 2006 le «label du bilinguisme».

